

- (k) "Stop for non-traffic purposes" means a landing for any purpose other than taking on or discharging passengers, cargo or mail.

## ARTICLE II

1. Each Contracting Party grants to the other Contracting Party the following rights for the conduct of international air services by the designated airline:

- (a) to fly without landing across the territory of the other Contracting Party;
- (b) to make stops in the said territory for non-traffic purposes; and
- (c) to make stops in the said territory at the points named on the routes specified in the Schedule for the purpose of taking up and discharging international traffic in passengers, cargo and mail, separately or in combination.

2. Nothing in paragraph 1 of this Article shall be deemed to confer on the airline of one Contracting Party the privilege of taking up, in the territory of the other Contracting Party, passengers, cargo and mail carried for remuneration or hire and destined for another point in the territory of that other Contracting Party.

## ARTICLE III

Each Contracting Party shall have the right to designate, by diplomatic note, an airline to operate the agreed services on any route specified in the Schedule for such a Contracting Party and to substitute another airline for that previously designated.

## ARTICLE IV

1. Following receipt of a notice of designation or of substitution pursuant to Article III, the aeronautical authorities of the other Contracting Party shall, consistent with its laws and regulations, grant with a minimum of delay to an airline so designated the appropriate licensing and technical authorizations to operate agreed services for which that airline has been designated.

2. Upon receipt of such authorizations the airline may begin at any time to operate the agreed services, partly or in whole, provided that the tariffs established in accordance with the provisions of Article XIII of this Agreement are in force in respect of such services.

## ARTICLE V

1. The aeronautical authorities of each Contracting Party shall have the right to withhold the authorizations referred to in Article IV with respect to an airline designated by the other Contracting Party, to revoke such authorizations or impose on them conditions, temporarily or permanently:

- (a) in the event of failure by such airline to meet the requirements of the aeronautical authorities of that Contracting Party established under the laws and regulations normally and reasonably applied by these authorities in conformity with the Convention;
- (b) in the event of failure by such airline to comply with the laws and regulations of that Contracting Party;